

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 3To/6/2021  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3720010095  
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 03. 2021  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Roman Hargaš  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2021:3720010095.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Romana Hargaša a sudcov JUDr. Dušana Krč-Šeberu a Mgr. Jána Odnogu v trestnej veci proti obžalovanému F. V., nar. X.X.XXXX v D., trvale bytom Q. XXXX/XXX, B., trestne stíhanému pre prečin usmrtenia podľa § 149 ods. 1, 2 písm. a) Tr. zák. s poukazom na § 138 písm. h) Tr. zák., na verejnom zasadnutí dňa 3. marca 2021 prejednal odvolanie obžalovaného Maroša Šedíka proti rozsudku Okresného súdu Považská Bystrica, sp. zn. 1T/34/2020 zo dňa 8. decembra 2020 a takto

### rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. f) Tr. por. zrušuje sa napadnutý rozsudok vo všetkých jeho výrokoch o náhrade škody.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. a § 329 Tr. por. sa poškodená T. A., nar. XX.XX.XXXX v X., trvale bytom L. V. XX/XX, B. odkazuje so svojim nárokom na náhradu škody na civilný proces.

### odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Považská Bystrica, sp. zn. 1T/34/2020 zo dňa 8. decembra 2020 bol obžalovaný F. V. uznaný vinným zo spáchania prečinu usmrtenia podľa § 149 ods. 1, 2 písm. a) Tr. zák. s poukazom na § 138 písm. h) Tr. zák., na tom skutkovom základe, že dňa 24. augusta 2018 asi o 04.55 h v obci B., okres X., riadil nákladné motorové vozidlo značky Renault Premium, evidenčného čísla PU-XXX BP spolu s návesom zn. Wielton, evidenčného čísla PU-XXX YD, po ceste číslo I/61, smerom na Púchov, kde v úseku cesty v kilometri 157.0, v tiahlej pravotočivej zákrute, v dôsledku nevenovania sa plne vedeniu vozidla a sledovaniu situácie v cestnej premávke, pri rýchlosti jazdy 49km/h, oneskorene reagovalo časovú diferenciu najmenej 0,78 sekundy na chodca D. A. prechádzajúceho cez vozovku spolu so psom na vŕdzke po priechode pre chodcov vyznačenom zvislou dopravnou značkou, ako i vodorovným dopravným značením, a to z pravej strany cesty na ľavú v smere jazdy vozidla, ktorému nedal prednosť a do ktorého narazil pri strede vozovky ľavým predným rohom vozidla, pričom chodec D. A. pri dopravnej nehode utrpel so životom nezlúčiteľné zranenia, a to pomliaždenie mozgu, krvácanie pod mäkké a tvrdú blanu mozgovú, zlomeniny spodiny lebečnej, úrazové poškodenie tvrdej blany a opuch mozgu, ktoré utrpel spolu s inými zraneniami, pričom na následky týchto zranení dňa 24.08.2018 o 08.44 h v Nemocnici s poliklinikou Pov. Bystrica zomrel.

Za to bol odsúdený podľa § 149 ods. 2 Tr. zák., § 38, ods. 2, 3 Tr. zák., § 36 písm. j), l), n) Tr. zák. na trest odňatia slobody v trvaní 2 (dva) roky. Podľa § 49 ods. 1 písm. a), § 50 ods. 1 Tr. zák. mu bol výkon trestu odňatia slobody podmienene odložený s určením skúšobnej doby na 4 (štyri) roky. Podľa § 61 ods. 1, 2 Tr. zák. bol obžalovanému uložený trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu 40 (štyridsať) mesiacov.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. bolo obžalovanému uložené nahradiť poškodenej T. A. škodu vo výške 4721,67 eur. Podľa § 288 ods. 2 Tr. por. bola poškodená T. A. so zvyškom nároku na náhradu škody odkázaná na civilný proces.

Citovaný rozsudok okresného súdu nenadobudol právoplatnosť, pretože proti nemu podal v zákonnej lehote obžalovaný písomne odvolanie, smerujúce len proti výrokom o náhrade škody. Podané odvolanie odôvodnil nasledovne:

„Ja, obžalovaný chcem uviesť, že poškodená si tento nárok na náhradu škody uplatnila aj v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 6C/33/2020 (uvedený spis žiadam pripojiť), pričom v tomto konaní je pasívny žalovaný môj zamestnávateľ BADOS int., s.r.o. so sídlom Slatinská 45/26, Beluša ako aj Komunálna poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group Bratislava. Uvedenú skutočnosť som sa dozvedel až po vynesení rozsudku súdu prvého stupňa. Ja obžalovaný mám za to, že celú škodu, ktorú si poškodená uplatňuje a ktorá bude v civilnom konaní preukázaná, čo do základu a výšky, tak táto by mala byť hradená z povinného zmluvného poistenia môjho zamestnávateľa z dôvodu zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla s poukazom na § 420 ods. 1, ods. 2 a § 427 ods. 1 Občianskeho zákonníka. V civilnom konaní si poškodená uplatňuje aj nemajetkovú ujmu v zmysle § 11 a § 13 Občianskeho zákonníka. Z vyššie uvedeného dôvodu, keďže v civilnom konaní bude vykonávané aj dokazovanie čo do základu ako aj výšky celkovej uplatnenej škody, pričom v trestnom konaní by sa muselo vykonávať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho, mám ja, obžalovaný za to, že súd by mal v trestnom konaní odkázať poškodenú s celým nárokom na náhradu škody na civilný proces. Ja, obžalovaný som aj v rámci konania na súde prvého stupňa žiadal odkázať poškodenú s celým nárokom na náhradu škody na civilný proces.

Z vyššie uvedených dôvodov ja, obžalovaný preto žiadam, aby odvolací súd s poukazom na § 288 ods. 1 Tr. por. zrušil napadnutý výrok rozsudok Okresného súdu Považská Bystrica, sp. zn. 1T/34/2020, zo dňa 08.12.2020 o náhrade škody v zmysle § 321 ods. 1 písm. f/ Tr. por. a v zmysle § 322 ods. 3 Tr. por. rozhodol sám tak, že odkáže poškodenú s nárokom na náhradu škody vo výške 4.721,67 Eur na civilný proces. Po doručení písomného vyhotovenia rozsudku súdu prvého stupňa ja, obžalovaný príp. ešte doplním toto moje odvolanie.“

K odvolaniu obžalovaného sa žiadna z procesných strán písomne nevyjadrila.

Na verejnom zasadnutí, konanom o odvolaní obžalovaného, prokurátor krajskej prokuratúry navrhol odvolanie obžalovaného ako nedôvodné zamietnuť. Obžalovaný navrhol vyhovieť jeho odvolaniu v zmysle písomne podaného odvolania.

Krajský súd, ako súd odvolací, nezistiac dôvody pre rozhodnutie podľa § 316 Tr. por., na podklade podaného odvolania na verejnom zasadnutí preskúmal v rozsahu a z dôvodov podľa § 317 ods. 1 Tr. por. zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku okresného súdu o náhrade škody, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Svoju prieskumnú povinnosť odvolací súd okrem vytýkaných chýb zameral aj na prípadné chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, avšak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Na základe preskúmania správnosti samotných odvolaní obžalovaného napadnutých výrokov rozsudku okresného súdu o náhrade škody, senát odvolacieho súdu dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného je dôvodné.

Pokiaľ ide o odvolanie obžalovaného proti výrokom napadnutého rozsudku okresného súdu o náhrade škody, z jeho obsahu vyplýva, že smeruje výlučne proti výrokom rozsudku okresného súdu o náhrade škody a obžalovaný v odvolaní namieta existenciu väd v zmysle § 321 ods. 1 písm. f) Tr. por., teda že napadnutým rozsudkom bolo rozhodnuté o uplatnenom nároku poškodenej na náhradu škody v rozpore so zákonom.

Pred samotnými úvahami, ktoré viedli odvolací súd k zrušeniu odvolaní obžalovaného napadnutých výrokov o náhrade škody, odvolací súd považuje za nutné poukázať na znenie nasledovných zákonných ustanovení.

Podľa § 48 ods. 3 Tr. por. poškodený, ktorý má podľa zákona proti obvinenému nárok na náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená trestným činom, je tiež oprávnený navrhnúť, aby súd v odsudzujúcom rozsudku uložil obžalovanému povinnosť nahradiť túto škodu; návrh musí poškodený uplatniť najneskoršie do skončenia vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania. Z návrhu musí byť zrejmé, z akých dôvodov a v akej výške sa nárok na náhradu škody uplatňuje.

Podľa § 256 ods. 3 Trestného poriadku ak uplatňuje práva poškodeného osoba, ktorej toto právo zrejme nepatrí, vysloví súd uznesením, že túto osobu ako poškodeného na hlavné pojednávanie nepripúšťa. Také rozhodnutie nebráni uplatneniu nároku na náhradu škody pred príslušným orgánom.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 420 ods. 2 Občianskeho zákonníka škoda je spôsobená právnickou osobou alebo fyzickou osobou, keď bola spôsobená pri ich činnosti tými, ktorých na túto činnosť použili. Tieto osoby samy za škodu takto spôsobenú podľa tohto zákona nezodpovedajú; ich zodpovednosť podľa pracovnoprávných predpisov nie je tým dotknutá.

Z výsledkov vykonaného dokazovania okrem iného bez akýchkoľvek pochybností vyplýva skutkové zistenie, že obžalovaný sa dopustil spáchania trestného činu skutkom, uvedeným vo výroku napadnutého rozsudku, v pracovnej dobe počas výkonu svojho zamestnania pre zamestnávateľa, obchodnú spoločnosť BADOS Int., s.r.o., IČO: 36 341 452, so sídlom Slatinská 45/26, Beluša. Obžalovaný bol v uvedenej obchodnej spoločnosti zamestnaný ako vodič, v čase a na mieste činu viedol motorové vozidlo zamestnávateľa v rámci výkonu svojich pracovných povinností.

S poukazom na to, že podľa § 48 ods. 3 Tr. por. v rámci adhézneho konania má poškodený právo uplatniť si nárok na náhradu škody voči obvinenému len vtedy, ak mu tento nárok voči osobe obvinenej príslúcha podľa zákona (v danom prípade podľa Občianskeho zákonníka, konkrétne podľa zákonných ustanovení o zodpovednosti za škodu - druhá hlava šiestej časti), bolo úlohou okresného súdu po prednesení obžaloby prokurátorom podľa § 256 ods. 2 Tr. por. posúdiť, či podľa zákona osoba obžalovaného je v danom prípade osobou zodpovednou priamo poškodenému za spôsobenú škodu.

Ak by okresný súd v súlade s uvedeným postupoval, na základe správne zistených skutkových okolností prípadu by musel dospieť k právnomu záveru, podľa ktorého ustanovenie § 420 ods. 2 najmä druhá veta Občianskeho zákonníka (zákona v zmysle § § 48 ods. 3 Tr. por.) výslovne vylučuje zodpovednosť osoby obžalovaného, ako subjektu práva, voči osobe poškodeného, ak subjektu práva, za škodu, ktorá bola spôsobená poškodenému trestným činom spáchaným obžalovaným v tomto prejednávacom prípade. Tento právny záver mal viesť okresný súd k následnej aplikácii ustanovenia § 256 ods. 3 Tr. por., teda k rozhodnutiu o nepripustení poškodeného na hlavné pojednávanie s uplatňovaním práva na náhradu škody voči obžalovanému.

S poukazom na uvedené okresný súd pochybil, ak napadnutým rozsudkom rozhodol o uplatnenom nároku poškodeného na náhradu škody voči obžalovanému spôsobom, ako je to uvedené vo výrokovej časti napadnutého rozsudku. Keďže v tomto štádiu tohto trestného konania rozhodnutie súdu podľa § 256 ods. 3 Tr. por. už neprichádza do úvahy, vyššie uvedené pochybenie okresného súdu mohol odvolací napraviť jedine rozhodnutím v znení, uvedenom vo výrokovej časti tohto rozsudku odvolacieho súdu.

Toto rozhodnutie bolo prijaté hlasmi členov senátu v pomere 3 : 0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku zákon nepripúšťa žiadny ďalší riadny opravný prostriedok.